

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

29 MARS 2001

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à:
l'Accord entre la Communauté européenne
et ses États-membres, d'une part,
et la Confédération suisse, d'autre part,
sur la libre circulation des personnes,
aux Annexes I, II et III
et à l'Acte final,
faits à Luxembourg
le 21 juin 1999**

RAPPORT

fait au nom de la Commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Benoît CEREXHE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. *Membres effectifs* : MM. Eric André, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Michel Van Roye, Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael.
2. *Membres suppléants* : Mme Danielle Caron, M. Alain Adriaens, Mmes Anne-Françoise Theunissen, Isabelle Emmery, M. Michel Moock, Mme Anne-Sylvie Mouzon, MM. Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.
3. *Autres membres* : Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, M. Mohamed Azzouzi.

Voir :

Document du Conseil :
A-151/1 – 2000/2001 : Projet d'ordonnance.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2000-2001

29 MAART 2001

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met:
de Overeenkomst tussen de Europese
Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds,
en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds,
over het vrije verkeer van personen,
met de Bijlagen I, II en III
en met de Slotakte,
opgemaakt te Luxemburg
op 21 juni 1999**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie voor
de Financiën, Begroting, Openbaar ambt,
Externe betrekkingen en
Algemene zaken

door de heer Benoît CEREXHE (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : De heren Eric André, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Michel Van Roye, Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael.
2. Plaatsvervangers : Mevr. Danielle Caron, de heer Alain Adriaens, mevr. Anne-Françoise Theunissen, mevr. Isabelle Emmery, de heer Michel Moock, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.
3. Andere leden : Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, de heer Mohamed Azzouzi.

Zie :

Stuk van de Raad :
A-151/1 – 2000/2001 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé du ministre

Après le référendum du 6 décembre 1992, par lequel la population suisse refusait d'adhérer à l'Espace économique européen, la Confédération helvétique se devait de structurer les relations avec l'Union européenne par le biais de conventions dans des secteurs vitaux.

Des sept Accords dits sectoriels, paraphés début 1999, un seul traitait des compétences relevant tant de l'Union européenne que de ses Etats membres, à savoir la Convention sur la libre circulation des personnes. Sur le plan intérieur belge, cette Convention s'avérait être un traité mixte, requérant l'approbation des Communautés et des Régions.

Le ministre renvoie à l'exposé des motifs du présent projet pour une description détaillée de l'évolution et de l'élaboration de la présente Convention et pour son contenu concret.

Les compétences de la Région de Bruxelles-Capitale en la matière sont plutôt réduites et se situent surtout sur le plan du placement, de l'application des normes relatives à l'emploi de travailleurs étrangers et, de façon extrêmement marginale, également au logement.

Le ministre espère qu'une large majorité de la commission marquera son assentiment à la Convention avec la Confédération helvétique.

II. Discussion générale et discussion des articles

Aucun membre ne demande la parole.

III. Votes

Les articles 1 et 2 ainsi que l'ensemble du projet d'ordonnance sont adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Benoît CEREXHE

La Présidente,

Magda DE GALAN

I. Uiteenzetting van de minister

Nadat de Zwitserse bevolking op 6 december 1992 in een referendum de toetreding van hun land tot de Europese Economische Ruimte had verworpen, bleef er voor de Zwitserse Bondsstaat enkel de mogelijkheid om, door middel van overeenkomsten in vitale sectoren, de betrekkingen met de Europese Unie te structureren.

Van de zeven zogenaamde sectoriële Overeenkomsten, die begin 1999 werden geparafeerd, had er slechts één betrekking op bevoegdheden die én de Europese Unie én haar Lidstaten betroffen, namelijk de Overeenkomst over het vrij verkeer van personen. Op intern-Belgisch vlak bleek deze Overeenkomst eveneens een gemengd verdrag te zijn, dat de instemming vergt van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Voor een gedetailleerde beschrijving van de evolutie en de totstandkoming van de voorliggende Overeenkomst en de concrete inhoud ervan, verwijst de minister naar de uitgebreide memorie van toelichting bij voorliggend ontwerp.

De bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest terzake zijn eerder beperkt en situeren zich vooral op het vlak van de arbeidsbemiddeling, de toepassing van de normen betreffende de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten en, uiterst marginaal, ook de huisvesting.

De minister mag dan ook verhoppen dat een ruime meerderheid van de commissie haar minuscule instemming kan betuigen met deze Overeenkomst met de Zwitserse Bondsstaat.

II. Algemene bespreking en artikelsgewijze bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III. Stemmingen

De artikelen 1 en 2 alsook het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel, worden aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Benoît CEREXHE

De Voorzitster,

Magda DE GALAN